

The Rich Young Ruler

Parallel synoptics combined

What the *original* written record of this account from which the synoptic writers *translated* and *condensed* their story probably looked like in the first column.

<u>Original "Q"</u>	<u>Matthew 19:16-26</u> NKJV	<u>Mark 10: 17-27</u> NKJV	<u>Luke 18:18-27</u> NKJV
Now as He was going out on the road, a certain ruler came running, knelt before Him, and asked Him, saying, "Good Teacher, what good thing shall I do that I may inherit eternal life?"	Now behold one came and said to Him, "Good Teacher, what good thing shall I do that I may have eternal life?"	Now as He was going out on the road, one came running, knelt before Him, and asked Him, "Good Teacher, what shall I do that I may inherit eternal life?"	Now a certain ruler asked Him, saying, "Good Teacher, what shall I do to inherit eternal life?"
So Yeshua said to him, "Why do you call me good? No one is good but One, that is, God. But if you want to enter into life, keep the commandments."	So He said to him, "Why do you call me good? No one is good but One, that is, God. But if you want to enter into life, keep the commandments."	So Jesus said to him, "Why do you call me good? No one is good but One, that is, God.	So Jesus said to him, "Why do you call me good? No one is good but One, that is, God.
He said to Him, "Which ones?"	He said to Him, "Which ones?"	You know the commandments."	You Know the commandments."
Yeshua said, "You shall not murder,'	Jesus said, "You shall not murder,'	'Do not commit adultery,'	'Do not commit adultery,'
'You shall not commit adultery,'	'You shall not commit adultery,'	'Do not murder,'	'Do not murder,'
'You shall not steal,'	'You shall not steal,'	'Do not steal,'	'Do not steal,'
'You shall not bear false witness,'	'You shall not bear false witness,'	'Do not bear false witness,'	'Do not bear false witness,'
'Do not defraud,'	'Do not defraud,'	'Do not defraud,'	'Do not defraud,'
'Honor your father and your mother,'	'Honor your father and your mother,'	'Honor your father and your mother,'	'Honor your father and your mother,'
and, 'You shall love	and, 'You shall love		

your neighbor as yourself."

And the young man answered and said, "Teacher, all these things I have kept from my youth. What do I still lack?"

So when Yeshua heard these things, looking at him, loved him,

and said to him,

"If you want to be perfect, you still lack one thing.

Go your way, sell whatever you have and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, take up the cross, and follow Me."

But when the young man heard that saying, he became very sorrowful, and went away grieved, for he had great possessions.

And when Yeshua saw that he became very sorrowful, He looked around and said to His disciples,

"Assuredly, I say to you that it is hard for those who have riches to enter the Kingdom of Heaven."

And the disciples were astonished at His words. But Yeshua answered again and said to them, "Children,

your neighbor as yourself."

The young man said to Him,

"All these things I have kept from my youth." What do I still lack?"

Jesus

said to him,

"If you want to be perfect,

go, sell what you have and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come,

follow Me."

But when the young man heard that saying, he

went away sorrowful, for he had great possessions.

Then Jesus

said to His disciples,

"Assuredly, I say to you that it is hard for a rich man to enter the Kingdom of Heaven."

And he answered and said to Him,

"Teacher, all these I have observed from my youth."

Then Jesus,

looking at him, loved him,

and said to him,

"One thing you lack: Go your way, sell whatever you have and give

to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, take up the cross, and follow Me."

But he

was sad at this word, and went away grieved, for he had great possessions.

Then Jesus

looked around and said to His disciples,

"How hard it is for those who have riches to enter the Kingdom of God."

And the disciples were astonished at His words. But Jesus answered again and said to them, "Children,

And he said,

"All these I have kept from my youth."

So when Jesus heard these things,

He said to him,

"You still lack one thing.

Sell all that you have and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come,

follow Me."

But when he

heard this, he became very sorrowful,

for he was very rich.

And when Jesus saw that he became very sorrowful,

He said,

"How hard it is for those who have riches to enter the Kingdom of Heaven."

how hard it is for those
who trust in riches to
enter the Kingdom
of God!

And again I say to you,
it is easier for a camel
to go through the eye
of a needle than for a
rich man to enter the
Kingdom of God."

And when His disciples
heard it, they were
astonished beyond
measure, saying
among themselves,
"Who then can be
saved?"

But Yeshua looked at
them and said to them,
"With men it is
impossible,
but not with God;
for with God, all
things are possible."

And again I say to you,
it is easier for a camel
to go through the eye
of a needle than for a
rich man to enter the
Kingdom of God."

When His disciples
heard it. They were
exceedingly amazed,
saying,

"Who then can be
saved?"

But Jesus looked at
them and said to them,
"With men it is
impossible, but

with God, all
things are possible."

how hard it is for those
who trust in riches to
enter the Kingdom
of God!

It is easier for a camel
to go through the eye
of a needle than for a
rich man to enter the
Kingdom of God."

And they were
astonished beyond
measure, saying
among themselves,

"Who then can be
saved?"

But looking at
them, Jesus said,
"With men it is
impossible,
but not with God;
for with God, all
things are possible."

For
it is easier for a camel
to go through a needles
eye than for a
rich man to enter the
Kingdom of God."

And those who
heard it

said

"Who then can be
saved?"

But
He said,
"The things which are
impossible with men

are possible with God."